

新定九宮大成南北詞宮譜校譯

劉崇德 校譯

叁

天津古籍出版社

《新定九宮大成南北詞宮譜校譯》編委會

主 編 劉崇德

副 主 編 金 榜 陳嘉瑞 劉永海

馬國良 詹福瑞 李 離

孫光鈞 楊鍾賢

執行主編 楊鍾賢

繪譜主編 孫光鈞

新定九宮大成北詞宮譜卷之二十七

越角隻曲

鬥 鶴 鶩

(與中呂調不同)

散板 雍熙樂府

酒力 禁持，詩魔 喚起。 紫燕 喧喧，
黃鶯 嚶嚶。 紅杏 鄉中，綠楊影 裏，
麗日 遲，節序 催。柳 綫 拖金，桃花放蕊。

又 一 體

散板 同前

連夜 銀蟾，逐朝媚臉。 體 箭



又一體



又一體

董西廂

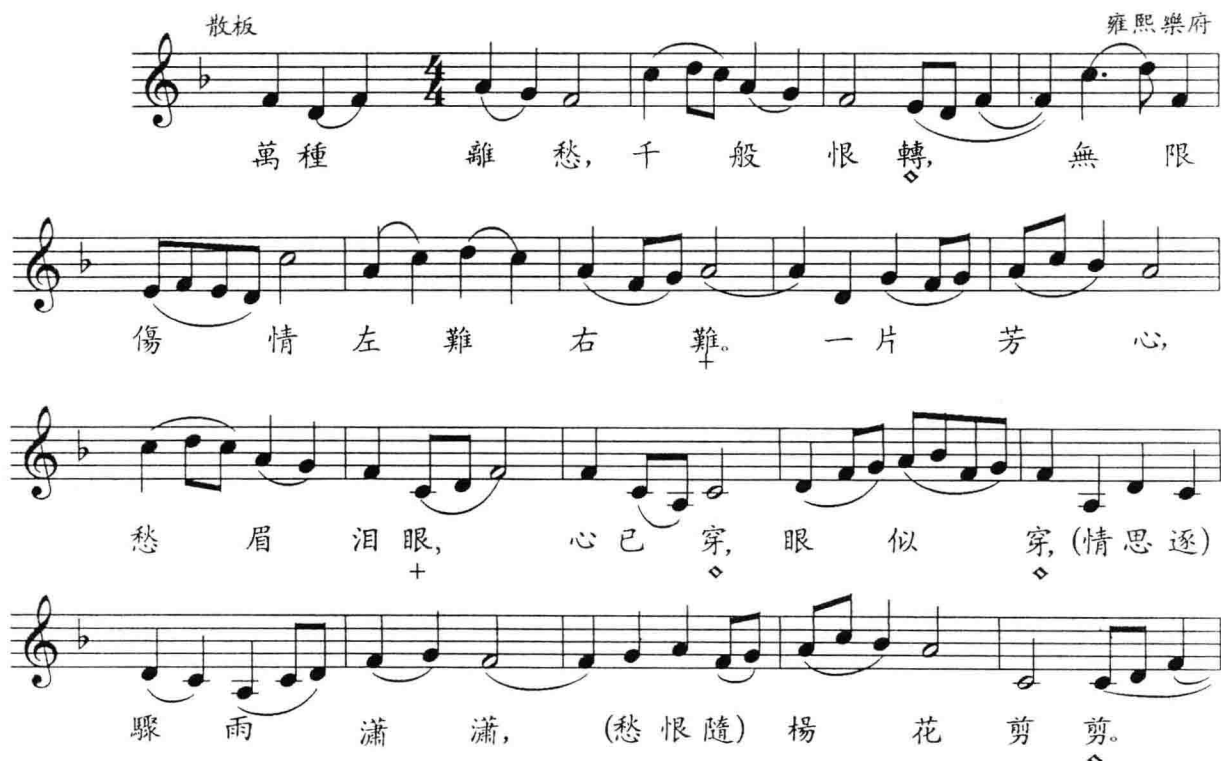
散板



又一體

雍熙樂府

散板





此體較中呂調《門鶴鵲》，止將彼之第五，七字句破作四字二句。第六六字句破作三字兩字，其餘盡同。以上五闋，首闋為正格，次闋句法相同，其異處惟通章用韻。第三闋較正格，前六句之上，俱增三字，概作上三下四七字句，末二句增二字，皆作六字句，是為增字格。第四闋之第七、八兩句，應三字句，此變作四字兩句，元曲中此體極多。第五闋較正格末句多增四字三句，此體冠在合套之首，純北調中未見，今并列以備一體。

紫花兒序

散板 雍熙樂府

(香馥馥)花開滿 路, (碧粼粼)水繞 孤 村。
(綠茸茸)芳 草 烟迷,揚 鞭指 處 堪畫 堪題。
相 宜,竹塢 人家傍小 溪。(你將這)彩繩 高繫,
春 色 飄 零, 花 市 狼 藉。

又一體

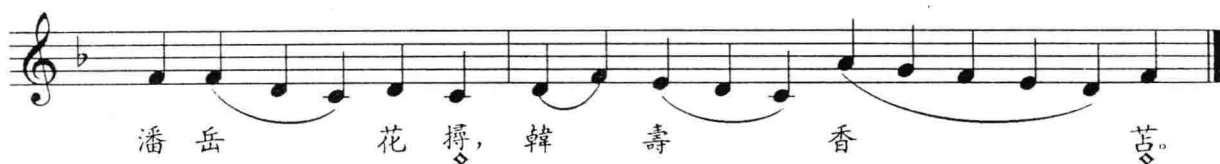
散板 同前

雙 欵月 枕, 攜手 虛 檐。傳 粉 妝 奩,
歡娛 忒 醞, 收管 忒 嚴, 如 蚗 如 鷄。
再 合 會 有 半 句 (兒) 諂, 無 一 星 (兒) 欠,
浪 靜 風 恬, 落 花 泥 沾。

又一體

散板 同前

無 嫌, (大)排場俺 占, (喬)風月咱 兼,
(閑)是 非人 嘍, (強)做 科撒 玷, (硬)熱 戀白 沾。
相 簽, 掄(的)柄銅 鍬分外 (裏)險, 掇坑掇 塹,



又 一 體

散板 元人百種

(只 道 你) 急 煎 煎 趲 登 程 路,

(原來是) 閃 沉 沉 困 倚 琴 書。 (怎不教我)

痛 煞 煞 泪 濕 琵琶, (有甚心着) 霧 鬢

輕 籠 蟬 翅, 雙 眉 淡 掃 宮 鴉, (似) 落 絮

飛 花, (誰待問) 出 外 爭 如 只 在 家 更

無 多 話, (願) 秋 風 駕 百 尺 高 帆,

(盡) 春 光 付 一 樹 鉛 華。

(此曲“高”字原譜失頭板, 譯譜時已改定)

又一體

雍熙樂府

散板

秦嶺寒迷去馬, 剡溪凍駐行槎。

蔡城喧起鵝鴨, 讀書冷落, 高卧貧乏。

由他, (且則) 走單飛觥受用咱。直吃的醉時才罷,

笑相偎綉被香腮, 風流如紙帳梅花。

又一體

同前

散板

(山隱隱) 無邊難盡, (水悠悠) 千里無窮,

(人遠遠) 一片心牽。 (怕的是) 秋天時候 天邊

雁, (不由人) 搗枕槌床, (將他這) 鬼病染。萬縷



《紫花兒序》首闕為正體，次闕第六句，較正格應二字句，此增作四字句，惟此小異。第三闕首句之上增二字一句，餘句皆同正格，舊名《么篇》，不作起調。第四、五闕，逐句之上皆增三實字，是為增字格，句法皆不失正體。第六闕較正格，將三句以下四句，并作上四下三七字兩句，此格止用合套內，純北套無此體。

(此曲“邊”字原譜失中眼，譯譜時已改定。)

小 桃 紅



又一體

散板 雍熙樂府



玉 簫 吹 徹 碧 桃 花, 一 刻
 千 金 價。 背 影(裏) 斜 將 眼 梢(兒)
 抹, 唬 的 我 臉 烘 霞。 酒 杯 中, 嫌 殺 春 風
 凹, (玉簫) 年 當 二 八。 未 曾 招 嫁,
 (俺 相 公) 培 養 出 牡 丹 芽。

又一體

散板 同前



官 清 法 正 古 今 稀, 百 姓 無 差
 役。 戶 口 添 增 盜 賊 息, 路 不 拾 遺。托賴(着)



又一體



又一體





《小桃紅》首四闋句法相同，其異處惟在第四句，各有增減不一，然三字句者為正格，惟第五闋，脫去第六四字一句，元人諸曲，惟此一體，是為減字格。

金蕉葉



又一體

散板 雍熙樂府

一曲 陽關未已， 兩字

功名去急， 四海離愁

去國， 半霎（兒）難忘 恩 德。

《金蕉葉》首闕，通章用七字句，為正格。次闕皆作六字句，為減字格。

天淨沙

（一名塞上秋）

散板 散曲

江亭 遠樹 殘霞， 淡烟芳草

平沙， 綠柳陰中繫馬。 夕陽

西下， 水村山郭 人家。

又一體

散板 雍熙樂府

甫能捱過良宵，如何捱得終朝，
 暢好是添煩受惱。全無消耗，閃的人玉減香消。

又一體

散板 同前

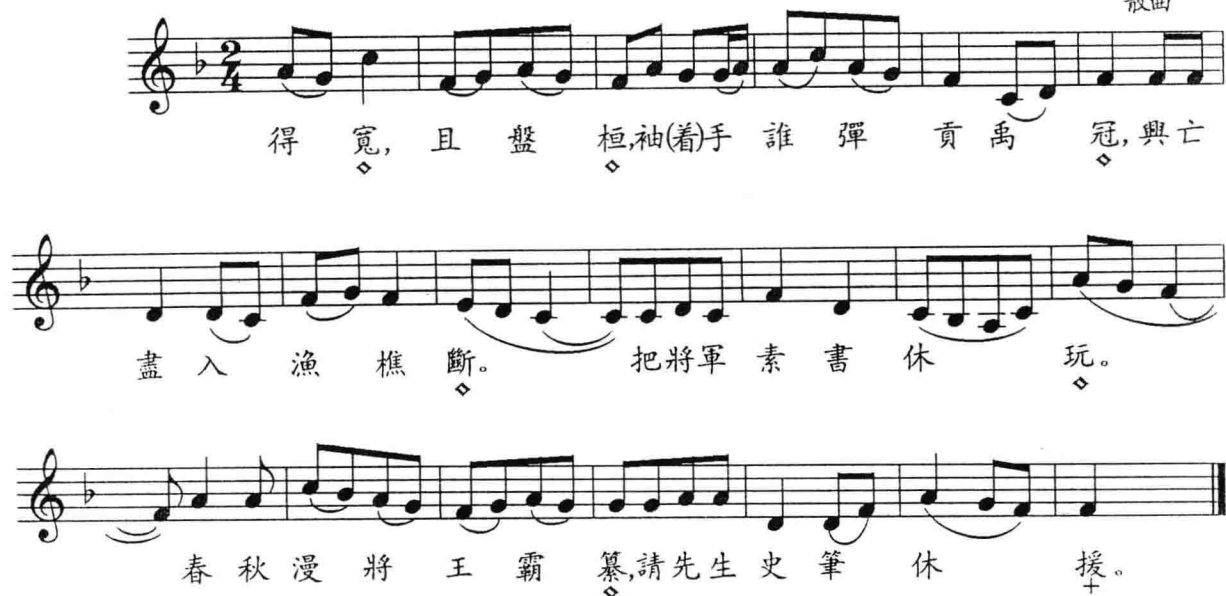
初相逢恨惹情牽，間別來却受
 熬煎，各辦着心真意堅。有時（節）
 得便，赴佳期月底星前。

《天靜沙》三闋，句法相同，中間句法雖增減一二字，然皆不出規範。

調笑令

(一名含笑花)

散曲



得寬，且盤桓袖(着)手誰彈貢禹冠，興亡
盡入漁樵斷。把將軍素書休玩。
春秋漫將王霸纂，請先生史筆休援。

又一體

散板

同前



肺腑，恨怎舒，三疊陽關愁萬
縷。幽期密約歡愛處，動離情暮雲無數。
今夜月明何處宿，依依古岸黃蘆。

又一體

散板 雍熙樂府

(你那裏) 信人, 夫妻幾時成。(休聽人) 片口
張舌來破親,(走來) 閑言閑語歪談
論。便說我一會詞因,(地道) 鑒妻打婦
情意村,(姐姐 你休信人說鬼瞞神。

又一體

散板 太平圖

(愛的是) 艷陽天, 萬卉妍,(愛的是) 暑月池開
寶相蓮。(愛的是) 玉露金風黃花倩,
(愛的是) 掃來瓊雪颺茶烟。四時佳興(也)